



HAMURA NEWS

March 1st, 2026

Edited by: Hisho Kouhou Ka (Secretary & Public Information Section)

Published by: Hamura City 5-2-1 Midorigaoka, Hamura City, Tokyo 〒205-8601 ☎042-555-1111

Hamura City Official Website = <https://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

男女共同参画に関するミニコラム Vol.22

<Mini Column on Gender Equality Vol. 22>



3月8日は国際女性デー

March 8th is International Women's Day

Inquiries: Somu Ka, Somu Kakari ☎Ext. 347.

[International Women's Day] originated from the American suffrage movement and was established by the United Nations in 1975. This day recognizes the achievements women have made regardless of national, ethnic, or cultural, while also reflecting on the persistent gaps, inequalities, and violence that remain in areas such as education, employment, and political participation. Some countries have designated this day as a public holiday.

In Italy, March 8th, International Women's Day, is called [Mimosa Day]. There is a tradition where men give mimosa flowers to women. Because of this, the mimosa flower is considered a symbol of International Women's Day.

日本のジェンダー平等の現状

■ Japan's Current Status of Gender Equality

[Gender gap] refers to disparities arising from differences between men and women. According to the World Economic Forum's [Gender Gap Index 2025], Japan ranks 118th out of 148 countries worldwide, placing it last among developed nations.

By sector, Japan ranks 1st in health and 74th in education. Within education, Japan ranks 1st in secondary school enrollment and literacy rates, with no gender gap. However, significant gender gaps persist in the economy (114th) and politics (123rd), requiring urgent resolution.

First and foremost, it is crucial to understand this current situation and raise awareness about gender equality.

イエロー・ライトアップ

■ Yellow Light-Up Event!

To mark International Women's Day, we will illuminate the east exit side of station building at Hamura Station in yellow.

Period: March 2nd (Mon) ~ March 8th (Sun).

Hours: Sunset ~ 11:30PM.

引っ越しのときは

<WHEN YOU MOVE ~>

住所異動の届け出を忘れずに

■ Don't forget to report a change of address

When you change your address, you are required to report the change.



▼ When you move to another city, town, or village. ほかの市町村などへ引っ越すとき

You must report [Moving Out] and within 14 days after you move.

▼ When you move to Hamura City (need to report new address). 羽村市に引っ越してきたとき (新住所地での届出)

You must report [Moving In] within 14 days after you start living in Hamura City.

▼ When you move to a new address in Hamura City. 羽村市内で転居したとき

Please submit a “change of residence” report within 14 days of moving into your new address.

▼ What documents you need to report. 届出に必要なもの

Identification documents (My number card, driver's license, etc.), a letter of attorney is also required if someone other than the applicant is notifying.

※ If you have a My Number Card, Residence Card, or Special Permanent Resident Certificate, please have them ready as you will be changing your address.

転出届はオンラインで

◎ **Report of moving out can be made via on line.**

If you have a My Number card, you can also report your change of address online through MyNumber Portal.

○ No need to go to City Hall for Moving Out procedures!

○ You can complete the procedure 24 hours a day, anytime between 30 days before you plan to move and 10 days after your move!

○ Reduce waiting times when filing your change of address at your new municipality's office!

※ For details, please visit the Digital Agency website.

※ After notifying your moving out through MyNa Portal, you will need to separately go to the municipal office of the city, town, or village where you will move in to complete the [Moving In] and other procedures.

Inquiries: Shimin Ka, Uketsuke Kakari ☎Ext.121.



水道の使用中止. 開始の連絡を忘れずに!

■ **Do not forget to notify city to stop or start water service!**

If you move out without notifying, you will continue to be charged for the water service at your previous residence. Please note that the basic fee will continue to be charged even if you are not using the water system.

▼ Procedures for starting or discontinuing water service

① Call or visit the Hamura City Waterworks Office Customer Service Center in person.

② Electronic application (online application).

③ Application for start of use by “Notification of Start of Water Use” at the new residence (by postmail or fax).

※ Please check the city's official website for details.

Inquiries: Waterworks Office ☎042-554-2269, FAX042-554-2573.



資源収集カレンダーを配布します



Waste <Resource Collection Calendar Distribution>

The new Resource Collection Calendar (April ~ March 2027) will be distributed to all households along with

the Hamura News ver. Mar 15th. Please check it once you receive.

If you lose your calendar after distribution or need an additional copy, please visit city hall 1F information counter or 2F Seikatsu Kankyou Ka.

※ You can also view it on the city's official website.

引越しのごみ捨ては計画的に！

<Plan ahead for moving-related trash disposal!>

- When moving, please put out trash on the regular collection day.
- If there is no non-burnable waste collection day before your move, either schedule a 「Home Pickup」 through the Bulky Waste Collection Center or 「Take items Directly」 to the Recycling Center.

※ Non-burnable trash collection occurs once a month.

Inquiries: Seikatsu Kankyou Ka ☎Ext.204.

子どもの居場所紹介 ⑥

<Introduction of Children's Safe Space ⑥>

To realize a child-centered society, a series of safe spaces and children's cafeterias where children in our city can feel secure will be introduced.

Inquiries: Kodomo Seisaku Ka, ☎Ext 261.



羽村市こどもの居場所づくり協議会 **Hamura City Children's Safe Space Creation Council.**

Inquiries: Hamura City Children's Safe Space Creation Council office (4-2-2 Shinmeidai).

☎042-579-2711 (in Special Nursing Home for the Elderly Shinmeien).

The Hamura City Safe Space Creation Council was established in 2023 to deepen cooperation and collaboration among groups previously operating independently within the city, aiming to build a community-wide support system for children.

The regular meetings and study sessions once every two months is held. To raise awareness and promote outreach to the community, we also participate annual events like the "Hamura Citizens and Industry Festival". Will you join us in creating a warm place and community where children feel they want to be?

Activity Overview 活動概要

- Network Building: The connections among operators of children's cafeterias, learning support programs, play parks, and similar initiatives to facilitate information exchange and collaboration are established.
- Know-how Sharing: The support systems to address operational challenges (such as securing locations and managing finances) and provide advice to those wishing to launch new activities are created.
- Community Awareness: The importance of safe spaces for children and encourage local understanding and cooperation are promoted.
- Donation Acceptance and Utilization

3月10日は東京都平和の日

MARCH 10TH IS TOKYO PEACE DAY

東京の空襲資料展

<Air Raid Material Exhibition in Tokyo>

Inquiries: Somu Ka, Somu Kakari ☎ Ext. 333

More than 80 years have passed since the Great Tokyo Air Raid on March 10th, 1945, which is said to have



claimed over 100,000 lives. Those who lived through that time are dwindling each year, and opportunities for younger generations to hear firsthand accounts and reflect are also diminishing.

The Tokyo Metropolitan Government has designated March 10th as [Tokyo Peace Day], pledging never to repeat the horrors of war.

To provide an opportunity to reflect on this tragic event, Hamura City and Ome City will jointly hold the [Tokyo Air Raid Materials Exhibition] in conjunction with [Tokyo Peace Day].

[Tokyo Air Raid Materials Exhibition] 東京空襲資料展

▼ Hamura City: March 2nd (Mon) ~ 12th (Thu)
(Location: Hamura City Hall 1F Shimin Hall).

▼ Ome City : March 2nd (Mon) ~ 14th (Sat)
(Location: Ome City Hall 2F Lobby).
Only March 14th (Sat) is 1PM ~ 4PM.

※ Both locations are excluding city hall's close day.

Details: Exhibit materials from the Tokyo Metropolitan Government and local museums' collections.

[Digital Peace Material Exhibition] デジタル平和資料館

The city's official website offers air raid-related materials from the collection of the Local Museum. You can view them on your PC or smartphone.



[Please Join the Silent Prayer] 黙とうにご協力ください



We observe a moment of silence to mourn those who lost their lives in wartime disasters, including the Tokyo air raids, and to pray for lasting world peace. Your cooperation is appreciated.

Silent Prayer: March 10th (Tue) at 2PM (for 1 minute).

お知らせ

INFORMATION

イベント

EVENT

発表のひろば「いきいき展」

<Presentation Square [Iki Iki Exhibition]>

Participants of the [Iki Iki Workshops and Volunteer Workshops] at the Ikoi-no-Sato Senior Welfare Center will showcase their works and hold a presentation event as the culmination of their year-long efforts.

Early Term

Date & Time: March 13th (Fri) ~ 15th (Sun), 10AM ~ 4PM (March 15th (Sun) is till 3PM).

◇ Exhibition (Primo Hall Yutori Exhibition Room)

Flower Arrangement, Ink Painting, Cloisonne, Haiku, Calligraphy and Picture Letters.

Late Term

Date & Time: March 20th (Fri, Holiday) ~ 22nd (Sun), 10AM ~ 4PM (April 22nd (Sun) is till 3PM).

◇ Exhibition (Primo Hall Yutori Exhibition Room)

Ceramics, Watercolor Painting and Photography.

◇ Demonstrations (Primo Hall Yutori Small Hall).

March 20th (Fri, Holiday) 12:45PM ~ 4:15PM.

Taisho Koto, Harmonica, Stretch Exercises, Folk Dance Exercises and Poetry Recitation.

Inquiries: Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kourei Fukushi Kakari, ☎Ext. 177 / Ikoi no Sato ☎042-578-0678.



学び

LEARNING



認知症サポーター ステップアップ講座

<Dementia Supporter Step-Up Course>

This course addresses requests such as "I want to learn practical ways to interact with people with dementia".

Date & Time: March 27th (Fri), 10AM ~ 12:30PM.

Location: Primo Hall Yutrogi Lecture Room 1.

Eligibility: City residents, workers, or students who have previously completed the Dementia Supporter Training Course.

Capacity: 20 (in application order).

Application/Inquiries: During March 4th (Wed) ~ 23rd (Mon), via the application form posted in Hamura News ver. Mar 1st or by phone to Kourei Fukushi Kaigo Ka, Kaigo Yobou. Chiiki Shien Kakari ☎Ext. 197.

交通・防犯

TRAFFIC & CRIME PREVENTION

【3月31日まで】住まいの防犯機器等購入緊急補助金

<[Till March 31st] Emergency Subsidy for Purchasing Home Security Equipment>

~ Please apply as soon as possible. ~

City provides partial subsidies for the purchase and installation costs of security equipment to enhance home security measures.

Eligible Security Equipment: Items purchased on or after April 1st, 2025.

- Video intercom systems
- Security cameras/film
- Motion sensors
- High-security locks

Application: Submit required documents to Bosai Anzen Ka by March 31st (Tue) 5PM.

※ Applications will close once the budget is exhausted.

Subsidy Amount: 3/4 of the purchase cost (including installation) of eligible equipment (up to JPY30,000 per household, limited to one application per household).

Inquiries: Bousai Anzen Ka, Bouhan. Koutsuu Anzen Kakari ☎Ext. 215.

交通安全講習会

<Traffic Safety Seminar>

Date and Time: March 11th (Wed) 7PM ~ 8PM (Reception...from 6:30PM)

Location: Primo Hall Yutorogi Main Hall.

※ Parking is limited.

Inquiries: Bousai Anzen Ka, Bouhan. Koutsuu Anzen Kakari ☎Ext. 216.



健康

HEALTH

大気汚染医療費助成制度

<Medical Subsidies of People Who Have a Condition Resulting From Air Pollution>

医療券（気管支ぜん息）の更新. 変更手続きを忘れずに

~ Remember to Renew or Revise Medical Subsidies of Bronchial Asthma, etc.

The financial assistance for medical expenses (the portion covered by insurance after deductibles) will be provided to eligible individuals under age 18 who have resided in Tokyo for at least one year (or 6 months for those under age 3) and suffer from conditions such as bronchial asthma.

In order to continue to receive the subsidy after the expiration of the validity period, you will need to renew your certificate. If you do not renew by the expiration date, you will be disqualified and cannot be recertified.

※ When you change your name, address, or health insurance, you are required to change them even not during the time of renewal.

※ The required documents will be sent by the Tokyo Metropolitan Government approximately 2 months before the expiration date.

※ The upper limit for self-pay burden at the medical facility is JPY6,000 per month even you have coupon.

Procedures and submit: Kenko Ka (in Hoken Center) ☎Ext. 672.

Inquiries: Tokyo Bureau of Social Welfare and Public Health, Kankyou Hoken Eisei Ka ☎03-5320-4491.

家族介護者リフレッシュの会



<Family Caregiver Refresh Meeting>

A gathering for those caring for family members with dementia or similar conditions. Why not share your daily thoughts and uncertainties? Caregiving support professionals will be there to listen to your feelings.

Date & Time: March 17th (Tue), 10AM ~ Noon.

Location: From the Annex of Shinmeien Special Nursing Home for the Elderly (Shinmeien grounds, 4-2-2 Shinmeidai).

Capacity: 10 (in application order. Walk-ins welcome at event day).

Application & Inquiries: Please call or fax to the Asahi Regional Comprehensive Support Center ☎042-555-8815, FAX 042-570-5535.

暮らし

LIVING, DAILY LIFE

[取扱い終了] 山梨中央銀行・東日本銀行

<Yamanashi Chuo Bank and Higashi Nippon Bank: Payment Handling Terminated>

Payment handling for taxes and fees payable to the city at Yamanashi Chuo Bank and Higashi Nippon Bank branches will end on March 31st (Tue).

From April 1st (Wed) onward, please make payments at other financial institutions listed on the back of payment slip.

Inquiries: Kaikei Ka, ☎Ext.101/ Suidou Jimusho (Hamura City Waterworks Office) ☎042-554-2269.

水道メーターボックス内の維持管理を



< Please maintain your Water Usage Meter >

① Please clean the inside of Meter Box. メーターボックスの中を清潔に

Leaving blankets and other cold-weather items stored away may lead to the infestation of insects. Please manage them appropriately for each season.

② Check for water leakage. 漏水に注意

If your meter is running even though you are not using water, please contact the waterworks office or

a city-designated plumbing contractor.

※ Regarding city designated plumbing shops, please check from city official website.

Inquiries: Suidou Jimusho (Hamura City Waterworks Office) ☎042-554-2269, FAX042-554-2573.

まだの方は至急申告を 令和8年度 償却資産の申告

< Please Report Ownership of Depreciable Assets for FY 2026 as soon as possible >

Business entities are required to report any depreciable assets which are owned as of January 1st, 2026 of each year. If you still not report, please repost as soon as possible.

※ You may request an application form if you do not have one.

※ They can also be filed eLTAX from home. Please check the details from City official website.

Inquiries: Kazei Ka, Shisan Zei Kakari, ☎Ext 157.

情報アラカルト

MISCELLANEOUS INFORMATION

子育て

CHILDREN



1歳児教室「1歳ちゃん♪ 集まれ〜!」

< The 1 Year-Old and Parent Get-Together Group >

The toothbrushing, weaning, and meals starting at age one will be discussed.

Date: March 17th (Tue), from 9:30AM ~ 11:30AM Location: Hoken (Health) Center.

Eligibility: Hamura City Residents who have a child at age 1 as March can attend with their child.

Capacity: 15 groups (in order of application)

Application & Inquiries: From March 2nd (Mon) 9AM~, via applicatin form, please call or in person to
Kodomo Katei Center, Boshi Hoken. Sodan Kakari (in Hoken Center) ☎Ext. 695.

4月から「こども誰でも通園支援制度」が始まります

<The “Childcare Support Program for All Children” begins in April.>

This program allows children to use kindergartens, licensed daycare centers, etc., for a set number of hours per month, regardless of whether their parents are employed.

Eligibility: Children aged 6 months to under age 3 who are not currently attending a daycare center, etc.

※ To use this service, you must be certified for Infant Support Benefits. Apply via the QR code posted on Hamura News ver, March 1st.

※ Implementation is planned at 11 facilities for FY2026.

※ Acceptance ages and hours vary by facility.

※ Facilities outside the city are also available for use.

※ Details regarding implementation will be announced on the city's official website around late March, please check there.

Inquiries: Kosodate Shien Ka, Hoiku. Youchien Kakari ☎Ext. 241.

令和8年度利用者募集 羽村市子どもの学習支援事業「スタディはむら」

<2026 Academic Year Enrollment

~ Hamura City Children's Learning Support Program “Study Hamura”>

If you are struggling with learning—whether you 「don't understand lessons well」 or 「feel anxious about



advancement or future paths」—please utilize this program.

Date & Time: Starting April 1st (Wed) ~ every Wednesday (excluding holidays and year-end/New Year period), 5:50PM ~ 7:50PM.

Eligibility: Middle school students residing in Hamura City from economically disadvantaged families.

Capacity: 20 (drawing if oversubscribed).

Location: Public facilities within Hamura City.

※ Free of charge, but please bring your own textbooks and notebooks.

※ A consultation with the guardian and child will be conducted before use.

※ Certain requirements apply for use. Please inquire for details.

※ To use the service from April 1st (Wed), please apply by March 18th (Wed).

Applications are also accepted mid-fiscal year.

Application & Inquiries: Shakai Fukushi Ka, Somu Kakari ☎Ext. 477.



小学校に入学する方、中学校を卒業する方は4月1日から医療証が変わります。

<Medical certificates will be changed from April 1st for those who will enter Elementary School or graduate from Junior High School>

For eligibility, the new medical certificate will be sent out on late March.

Eligibility:

(1) Children who have a "Medical Expense Subsidies for Infants and Toddlers (Marunyu ㊦) medical card" and will enter elementary school in April ...will be switched to the "Medical Expense Subsidies for School Age children with Compulsory Education (Maruko ㊧)".

(2) Children who have a "Medical Expense Subsidies for school age children with Compulsory Education (Maruko ㊧)" certificate and will graduate from Junior High school in March ... will be switched to the "Medical Expense Subsidies for High School Students (Maru-Ao ㊨)".

※ If there is no change in the application details for either (1) or (2), no procedure is required. Please be sure to check the guide enclosed with the new medical card.

※ If there are any changes in the contents of the application, such as change insurance coverage or guardian's status (marriage, divorce, moving out, moving in) etc. Please submit change notification.

Inquiries: Kodomo Seisaku Ka ☎Ext. 236.

PRIMO LIBRARY HAMURA ☎042-554-2280

■休館日

<Notice of Library Closure>

Reorganization Day: March 17th (Tue).



■読書手帳の表彰を行います

<The Reading Notebook will be commendation>

The Primo Library is for users of the "Reading Notebook" and "Yomucho". Those who have reached the required number of books should visit the main library during the application period. The award ceremony will be notified at a later date.

Date & Time: April 25th (Sat), starting at 10 AM.

Application Period: March 4th (Wed) ~ 25th (Wed).

Eligible Books: Materials borrowed from Hamura City Library, school library materials, or books owned

at home (excluding magazines, manga, and audiovisual materials) that have stickers affixed or entries made in the individual's "Reading Notebook" and "Yomucho".

● **Award Criteria** 表彰基準

Classification	Award number of books
Elementary School students or younger	500 books
Junior High and High School students	500 books (including books read before Junior high school) Or, a record of 200 books read since entering Junior high school.
General	1,000 books for (up to 5 times for award).

■ 大人のためのお話会 ~ほっとするひとときを一緒に~

<Storytelling for adults ~Let's enjoy a relaxing moment together~>

Date & Time: March 11th (Wed) 2PM ~ (approximately 1 hour).

Location: Primo Hall Yutrogi, Lecture Room 2.

Capacity: First 40.

Details: Picture book [Kotoba to Futari].

Performers: Library Volunteers, Storytelling Hoton.



S&D SWIMMING PLAZA HAMURA ☎042-579-3210

第 1 期水泳教室案内

<The 1st Swimming Class>

Term: April 3rd (Fri) ~ May 27th (Wed).

Application: March 15th (Sun) ~ 22nd (Sun) 9AM~8:50PM, please in person to S&D Swimming Plaza to apply.

※ Elementary school students after 5PM, Junior high school students after 7PM, need to company with guardian age over 16 for dropping off and picking up.

愛の献血

< BLOOD DONATION NEEDED! >

Date & Time: March 19th (Thu) 10AM ~ Noon / 1:15PM ~ 4PM

Location: Hamura City Hall, the front of Main Entrance.

Eligibility: Age 16~69 (Those over age 65/older who had donation experiences at age 60~64 are eligible)

※ By case, you may not be able to donate blood.

Inquiries: Kenko Ka (in Hoken Center) ☎Ext.627.



火災予防運動

SPRING FIRE PREVENTION CAMPAIGN

Implementation Period: March 1st (Sun) ~ 7th (Sat)

☆ Fire Prevention Campaign

Date & Time: March 7th (Sat). 8th (Sun) 10AM ~ 3PM.

Location: JOYFUL HONDA, Mizuho shop.



Details: Initial firefighting drills, boarding a ladder truck, firefighting PR corner, experience mini firefighting uniforms, first aid training and vehicle display.

☆ Nagaoka Communication Center Festival

Date & Time: March 15th (Sun) 9:30AM ~ 3PM.

Location: Nagaoka Community Center.

Details: Initial firefighting drills, smoke house, boarding a ladder truck, firefighting PR corner and experience mini firefighting uniforms.

※ The ladder truck ride may be cancelled in the event of a disaster.

Inquiries: Fire Prevention Inspection Section, Prevention Division, Fussa Fire Station ☎042-552-0119.

第37回 自殺防止！東京キャンペーン

< THE 37th TOKYO SUICIDE PREVENTION CAMPAIGN >

March and September are Suicide Prevention Reinforcement Months.

The Tokyo campaign is holding.

Inquiries: Kenko Ka (in Hoken Center) ☎Ext. 626



キャンペーン期間中の特別相談

<Special Counseling during Campaign term>

Service Counter/ Facility	Telephone Number	Special Consolation Term
Toll Free Special Counseling (NPO Bifrenders Tokyo Suicide Prevention Center)	☎0120-58-9090/ 03-5286-9090	March 1st (Sun)~7th (Sat) 8PM~ / next day 2:30AM ※ March 2nd (Mon) 10:30PM~/ March 3rd (Tue) 5PM~
Yamabiko Support for Life Phone Line (NPO Inochino Yamabiko Phone Line)	☎03-3842-5311	March Tue, Wed, Fri, Sat, Sun and Holidays (exclude the 3rd,4,5th Sunday) Noon ~ 8PM
(Nationwide) Suicide Prevention Hotline "Inochi-no Denwa" (Federation of Inochi no Denwa)	☎0120-783-556	Every day 4PM~9PM ※ March 10th (Tue) ~ 16th (Mon) 8AM ~ next day 8AM
Tokyo Inochi no Denwa	☎03-3264-4343	Every day 24 hours
Tokyo Suicide Prevention Consolation Dial "Kokoro to Inochi no Hotline" [NPO Mental Care Association]	☎0570-087478	March 27th (Fri) ~ 31st (Tue) every day 24 hours
Grief Care and Support (NPO Grief care support plaza)	☎03-3796-5453	March 3rd (Tue) ~ 7th (Sat) 11AM ~ 5PM
Suicide-Bereaved Family Consolation Dial	☎03-3261-4350	March 9th (Mon) ~ 11th (Wed) Noon ~ 6PM

※ Meanwhile, Tokyo Consumer Affairs Center has Telephone Counseling for Problems with Multiple Consumer Loans #110 (☎03-3235-1155), March 2nd (Mon) and 3rd (Tue) 9AM~5PM.

※ Fee Consultation (Call and communication charges will apply to all other numbers except the toll-free).

※ Navi Dial numbers starting with 0570 are **NOT** covered by cell phone toll-free numbers, unlimited calling plans, etc.

こころの健康図書 特設コーナーを設置

▼ **[Set up a special corner for Mental Health Books]**

Mental Health Books in conjunction with Suicide Prevention Awareness Month, 50 and more books, and posters on the importance of life, mental health, and suicide prevention will be displayed.

Date and Time: Till March 29th (Sun), 10AM ~ 8PM (exclude Mondays and March 17th (Tue))

Location: Primo Library Hamura.

Inquiries: Kenko Ka (in Hoken Center) ☎Ext. 625.

今月の子育て研修動画



This Month's Parenting Training Video



<Collaborative Project with the Meiji Yasuda Foundation for Mental Health

3月のテーマ ヤングケアラーについて知ろう

~ **March Theme: Understanding Young Carers** >

Broadcasting period: March 1st (Sun) ~ March 31st (Tue) (53 minutes viewing time).

Lecturer: Mr. Kazuhiko Ueno (Professor Emeritus, Tokyo Gakugei University).

Content:

Many children are labeled as having developmental disorders. If you suspect your child might have one, what should parents or guardians do first? We will discuss what parents and guardians should do and how to engage with their child. Drawing from experience in supporting these children, we will address the necessity of their education and support.

Co-hosted by: Meiji Yasuda Mental Health Foundation (Public Interest Incorporated Foundation), Hamura City.

Supported by: Meiji Yasuda Life Insurance Company.

Inquiries: Kodomo Seisaku Ka ☎Ext. 261.

第46回 羽村市消費者の日

The 46th Hamura Consumer's Day

Amazon 配達員—送料無料の裏で上映会

<Amazon Delivery Workers: Behind the Scenes of Free Shipping>

"Free shipping" and "next-day delivery" in online shopping. Behind the scenes of this convenience lie hidden burdens and challenges.

Through this screening, we explore the societal impact of consumer choices and what we can do.

Date & Time: March 22nd (Sun), 2PM ~ 3:30PM.

Location: Primo Hall Yutrogi Lecture Room 1.

Capacity: 50 (in application order).

Organized by: Hamura City Consumer Day Executive Committee.

Application & Inquiries: Starting March 2nd (Mon) 9AM ~, please use the QR code posted in Hamura News ver.Mar 1st, email, phone, fax, or visit in person to Chiiki Shinko Ka, Shouhi Seikatsu (Consumer Affairs) Center ☎Ext. 640, Fax: 042-555-5535, ✉s107000@city.hamura.tokyo.jp



PUBLIC CONSULTATIONS Schedule of MARCH

Category	Date	Time	Contact
General Consultation for Foreign Residents ㉠*	Appointment required		Shimin Soudan-shitsu city hall ext.541 ◆Public Administration
Public Administration and Human Rights	19th (Thu)	1:30pm ~ 4:30pm	Spanish and English interpretation service is available by appointment for Foreign Residents Consultation only.

*㉠=appointment required. *For Koren and Spanish translation services, please make an appointment in advance

◆ Consultations are by appointment only. Please do not call the Shimin Soudan-shitsu for consultation over the telephone.

◆ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date	Hospital / Clinic				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
1st (Sun)	Nishitama Byouin	☎042-554-0838	Heijitsu Yakan Kyuukan Center	☎042-555-9999	Yano Shika Iin	☎042-555-3363
8th (Sun)	Futaba Clinic	☎042-570-1588	Hikari Clinic (Fussa-shi)	☎042-530-0221	Watanabe Shika Iin	☎042-570-1688
15th (Sun)	Yamaguchi Naika Clinic	☎042-570-7661	Kumagawa Byouin (Fussa-shi)	☎042-553-3001	Honda Shika Iin	☎042-554-5902
20th (Fri)	Yanagida Iin	☎042-555-1800	Mizuho Byouin (Mizuho-machi)	☎042-556-2311	Asahi Kouen Douri Shika Iin	☎042-555-7904
22nd (Sun)	Hamura Sougo Shinryoujo	☎042-554-5420	Hikari Clinic (Fussa-shi)	☎042-530-0221	Ikoma Shika Hamura Shinryoujo	☎042-555-3139
29th (Sun)	Baba Kodomo Clinic	☎042-555-3788	Heijitsu Yakan Kyuukan Center	☎042-555-9999	Inagaki Shika	☎042-555-6018

※ Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari" ☎03-5285-8181 (English) 9AM~8PM Daily